

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 80 (2018)
Heft: 12

Rubrik: Der Brückenbauer

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Brückenbauer

Landwirtschaft 4.0 steht für Vernetzung. In der Praxis ist aber alles gar nicht so einfach, da oft jeder Hersteller und Anbieter sein eigenes «Süpplein» kocht. Doch mit Ausdauer schafft man es sogar, dass John Deere und Fendt sich verstehen.

Ruedi Hunger



Da haben zwei verstanden, was Landtechnik 4.0 bedeuten kann.

Bilder: Pukowski/zvg



Und sie verstehen sich doch – eine Bridge macht's möglich, dass Fendt die John-Deere-Sprache versteht.

Es wird noch viele Brückenbauer brauchen, bis alles so vernetzt ist, wie es sich die Fachwelt von «Landwirtschaft 4.0» vorstellt. Nachfolgend ein Beispiel, welches zeigt, dass es nicht immer ein Grosser sein muss, auch ein einfacher Tüftler vom Lande kann die Lösung bieten. Die Rede ist von einem jungen Unternehmen in Kanada, namens Agra-GPS Ltd. Der Firmengründer, Johannes Heupel, hat sich zum Elektroingenieur ausbilden lassen. Vor einiger Zeit übernahm er dann die Farm seines Vaters und wurde damit mit den Unzulänglichkeiten elektrischer Systeme konfrontiert. Er stellte fest, was Andere auch feststellen, nämlich dass Maschinen unterschiedlicher Hersteller oft nicht kompatibel sind.

Die Bridge-Box

Der Einsatz von GPS-Elektronik auf seiner 2500 ha grossen Farm in Alberta war eine rein ökonomische Frage. Doch wollte er seinen gesamten Fuhrpark über ein einziges GPS-System führen. Als Grundlage diente ihm John Deere AutoTrac und StarFire. Seine Vorstellungen umzusetzen, die Claas-Mähdrescher mit denselben Signalen zu steuern, kostete ihn drei

Jahre Entwicklungsarbeit. Dann war es geschafft. Dank einer «Übersetzungselektronik» war das AutoTrac-Lenkssystem und damit StarFire auch für andere Maschinen nutzbar. Diese Übersetzungselektronik ist ein Brückenschlag. Die Can-Bus-Signale der Maschine werden gelesen, in John-Deere-Befehle übersetzt und an das System übermittelt. Umgekehrt empfängt die «Bridge» Positionsdaten und Befehle von John Deere StarFire und erstellt daraus Lenkbefehle für die jeweilige Maschine.

Installation

Vier Teile werden gebraucht: John Deere Terminal, StarFire-Empfänger, die Bridge-Box und die passenden Adapterkabel. Alles wird fix eingebaut, und wenn die Lenksystem-Vorbereitung bereits im Traktor installiert und in der Lage ist, die Befehle weiterzuverarbeiten, dann ist der Einsatz der Bridge kein Problem. Sind auf der jeweiligen Maschine ein StarFire-Receiver, das John-Deere-Display und die Bridge installiert, lässt sich das Lenksystem nutzen. Alle Sicherheitsfunktionen des Traktors und des John-Deere-Systems bleiben erhalten.

Online-Service

In Europa läuft der Verkauf über Nicolai Pukowski in D-31171 Nordstemmen (Deutschland). Der ausgebildete Landwirt arbeitete auf der Farm des Firmengründers. Zurück in Deutschland machte er sich anschliessend mit Agra-GPS selbstständig. Rund 300 Systeme laufen bereits in ganz Europa, davon fast die Hälfte in Deutschland. Sollte einmal ein Problem auftreten, kann er mit einem Diagnoseprogramm auf seinem Laptop auf das System zugreifen und den Fehler beheben. Was mit der «Konversation» zwischen Claas und John Deere begann, gibt es zwischenzeitlich für Claas, Fendt, Massey Ferguson, Challenger, Valtra, JCB, Horsch, Leeb, Agrifac, Versatile, Krone, Case IH und New Holland.

Fazit

Echte Brückenbauer, wie Heupel und Pukowski, braucht Landwirtschaft 4.0 noch viele, wenn die Vernetzung erfolgreich verlaufen soll. Noch einfacher wäre, wenn sich alle Hersteller und Software-Anbieter auf eine Sprache einigen könnten. ■

(Quellen: www.agra-gps.com, «Eilbote»)



L1218125

New Holland T 6.140, 2013, 121/89 PS/kW, A, EHR, FH, FZW, gVA, K, KL, PSH, Preis: SFR 97.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Studer AG Lyssach, 3421 Lyssach, Tel.: +41 34 4474444, www.studer-landtechnik.ch



L2078898

Kubota B 8200 HST D, 1987, Preis: SFR 9.800,- (Normalsatz (7,7 %))
Studer AG Lyssach, 3421 Lyssach, Tel.: +41 34 4474444, www.studer-landtechnik.ch



L1928571

New Holland D 1010, Preis: SFR 28.000,- (Normalsatz (7,7 %))
Studer AG Lyssach, 3421 Lyssach, Tel.: +41 34 4474444, www.studer-landtechnik.ch



L1980828

Strautmann STK 1302, 2018, Preis: SFR 17.400,- (Normalsatz (7,7 %))
Kuoni Landtechnik AG, 5062 Oberhof, Alois Kuoni, Tel.: +41 62 8676060, www.kuoni-landtechnik.ch



L1949988

Pöttinger Euroboss 370 T, 2018, 37m³, Preis: auf Anfrage.
Kuoni Landtechnik AG, 5062 Oberhof, Tel.: +41 62 8676060, www.kuoni-landtechnik.ch



L2081070

Pöttinger Novacat 301, 304cm, Preis: SFR 8.600,- (Normalsatz (7,7 %))
Kuoni Landtechnik AG, 5062 Oberhof, Tel.: +41 62 8676060, www.kuoni-landtechnik.ch



L1436872

New Holland 5060, 2013, 120/89 PS/kW, 350h, KL, K, Preis: SFR 79.000,- (Normalsatz (7,7 %))
Guthausen GmbH, Land- und Erntetechnik, 5024 Küttigen, Niklaus Guthausen, Tel.: +41 62 827 14 14, www.guthausen-gmbh.ch



L1494017

New Holland 6090 Combi, 2008, Preis: SFR 28.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Guthausen GmbH, Land- und Erntetechnik, 5024 Küttigen, Niklaus Guthausen, Tel.: +41 62 827 14 14, www.guthausen-gmbh.ch



L1373250

Fordson Super Major, 1961, 49/37 PS/kW, Preis: SFR 10.000,- (Normalsatz (7,7 %))
Guthausen GmbH, Land- und Erntetechnik, 5024 Küttigen, Niklaus Guthausen, Tel.: +41 62 827 14 14, www.guthausen-gmbh.ch



L1803780

Kioto CK 2610, 2014, 41h, Preis: SFR 19.000,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L2081787

SIP Senator 22/9, 2001, 22m³, HK, KB, MES, Preis: SFR 1.600,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L2064912

Kioto DK 4510, 2017, 45/34 PS/kW, 30h, A, Preis: SFR 28.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L1962153

SIP Opticut 220 F, 2010, 220cm, FRT, SHB, Preis: SFR 6.700,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L1803778

Kioto Mechron 2210, 2016, 22/17 PS/kW, AHK, A, Preis: SFR 17.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L1708061

Bucher Granit 2800, 1983, 43/32 PS/kW, 5023h, Preis: SFR 18.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Sepp Knüsel AG, 6403 Küssnach am Rigi, Tel.: +41 41 8501533, www.knuesel-sepp.ch



L1564186

Timberjack 1270, 1992, 16272h, Preis: auf Anfrage.
KELLER Forstmaschinen AG, 4537 Wiedlisbach, Stefan Keller, Tel.: +41 32 636 04 44, www.keller-forstmaschinen.ch



L2024986

John Deere 640L, 2016, 770h, RFE, A, Preis: SFR 320.000,- (exkl. Normalsatz (7,7 %))
KELLER Forstmaschinen AG, 4537 Wiedlisbach, Stefan Keller, Tel.: +41 32 636 04 44, www.keller-forstmaschinen.ch



L1610282

Cranab CRH 16, 2000, 9500h, Preis: auf Anfrage.
KELLER Forstmaschinen AG, 4537 Wiedlisbach, Stefan Keller, Tel.: +41 32 636 04 44, www.keller-forstmaschinen.ch



L1231247

Bayerwald BW-E 710, 2005, 10/8 PS/kW, 50h, Preis: SFR 1.100,- (exkl. Normalsatz (7,7 %))
KELLER Forstmaschinen AG, 4537 Wiedlisbach, Stefan Keller, Tel.: +41 32 636 04 44, www.keller-forstmaschinen.ch



L2081704

Farmtech Superflex 700, 2018, 7m³, Preis: SFR 20.500,- (Normalsatz (7,7 %))
Schär Landtechnik AG, 3368 Bleienbach, Hansruedi Schär, Tel.: +41 62 922 35 65, www.schaer-landtechnik.ch



L2063973

John Deere 6130R, 2018, 155/114 PS/kW, 50h, A, DLB, EHR, FH, FZW, gVA, K, KL, PSH, Preis: auf Anfrage.
Schär Landtechnik AG, 3368 Bleienbach, Hansruedi Schär, Tel.: +41 62 922 35 65, www.schaer-landtechnik.ch



L2055428

OL TWS 700 Z, Preis: SFR 2.400,- (Normalsatz (7,7 %))
VÖLLMIN LANDTECHNIK AG, 4466 Ormalingen, Tel.: +41 61 9858666, www.voellmin-landtechnik.ch



L2055416

5125, 2017, 125/92 PS/kW, 100h, Preis: SFR 85.000,- (Normalsatz (7,7 %))
VÖLLMIN LANDTECHNIK AG, 4466 Ormalingen, Tel.: +41 61 9858666, www.voellmin-landtechnik.ch



L2055425

, Preis: auf Anfrage.
VÖLLMIN LANDTECHNIK AG, 4466 Ormalingen, Tel.: +41 61 9858666, www.voellmin-landtechnik.ch